

Algunas ideas para tratar el tema de la Navidad en clase de ELE

Viviane Vernimmen (Sociedad Belga de Profesores de Español <http://sbpe.info/site/>)

La fiesta de Navidad se acerca, es buena oportunidad para publicar una ficha pedagógica sobre el tema. Este trabajo sólo pretende ser una pequeña y modesta lluvia de ideas para dinamizarlas clases o cambiar un poco la rutina...

Propuesta 1.

La Navidad española empieza el 22 de diciembre con el gran sorteo de la lotería de Navidad. Se podría entonces aprovechar este acontecimiento para estudiar de modo divertido y cultural **los numerales** con principiantes.

Se podría grabar con video una parte del sorteo (el 22/12 por la mañana en el canal internacional de TVE). Se puede explicar el sentido de esta lotería y el papel de los niños de san Idelfonso (ver el sitio siguiente: <http://www.lavanguardia.com/servicios/loteria-de-navidad/20151221/30897545629/ninos-colegio-san-ildefonso-loteria-navidad.html> o <http://www.abc.es/loteria-de-navidad/20151201/abci-loteria-navidad-nignos-ildefonso-201511302232.html>). Se puede fabricar unos décimos de la lotería correspondientes a los números sorteados y también a otros números inventados. Se los distribuye entre los alumnos y se proyecta el video del sorteo. Los alumnos que reconocen sus números son entonces los felices ganadores de una moneda de chocolate, por ejemplo.

Se puede también aprovechar el sorteo para preparar unos sobres conteniendo cada uno números de 1 a 9. Se elige a alumnos para que sorteen y vayan cantando los números como los niños de San Idelfonso.

Propuesta 2

El tema de la Navidad propiamente dicho puede dar lugar al trato de muchos temas, pero se puede destacar él de **los alimentos**.

Se puede pedir a los alumnos que inventen el menú navideño más auténtico, más exótico, más dietético, más original,...

También pueden redactar la lista de la compra o preparar cestas navideñas para regalar, pero imponiendo, por ejemplo, que pongan 10 alimentos del mismo color, o que empiecen por la misma letra, o que tengan todos un color diferente, o que sean todos dulces, o todos salados,...

Se pueden comprar revistas tipo *Hola* o *Semana* o *El País semanal* que de momento están llenas de recetas. El sitio <http://www.arecetas.com/tureceta/index.html> propone recetas por alimentos.

Estos otros proponen recetas típicamente navideñas <http://www.elalmanaque.com/navidad/indice-recetas.htm>. Es una buena base para estudiar los alimentos, el imperativo o indicativo presente.

En el sitio de compra on-line <http://www.mercadona.es/principal.php>, se pueden encontrar un montón de ideas de alimentos clasificados por categorías.

Propuesta 3

La Navidad puede también ser el momento ideal para estudiar **las prendas de vestir**.

¿Por qué no proponer a los alumnos que preparen un desfile de moda festivo? Podrían también preparar una página de una revista con comentarios descriptivos o una página de consejos con el título, p.ej.: "*¿Cómo ponerse guapa en nochevieja?*" Permite ver el tema de los colores, de las partes del cuerpo, de la ropa, de las obligaciones,...

Para ayudar a los alumnos, se les puede proponer una visita virtual al sitio www.elcortheingles.es
En el apartado "moda", se utiliza todo el vocabulario útil para una clase de español.

Propuesta 4

Pero en Navidad, no sólo se viste y se come, también se canta. La Navidad es sinónimo de **Villancicos**.

Se divide la clase en pequeños grupos. Se entrega a cada grupo letras de villancicos (se pueden encontrar en <http://www.navidaddigital.com/villancicos/>) para que vayan descubriendo los alumnos las palabras más importantes que hacen la Navidad y que entonces se repiten en sus villancicos. Con las palabras se puede realizar una sopa de letras que se entregan a los demás grupos. Gana el grupo que encuentre lo más rápido todas las palabras escondidas.

Se puede también hacer actividades más clásicas con las canciones de Navidad (borrar palabras, mezclar los estribillos, no conjugar los verbos,...). Os puedo aconsejar algunas canciones que funcionan muy bien con los alumnos. La primera es del cantante Juanes. De momento está muy de moda y les gusta sobre todo a las chicas, así que basta con anunciar el nombre del cantante para que se pongan histéricas y que canten con alegría y energía... La canción se llama *El burrito sabanero*. No se encuentra en ningún disco, pero se puede escuchar y ver en :

http://www.dailymotion.com/group/7706/video/x14ww1_el-burrito_music

La letra no es muy sutil, ni tampoco muy interesante para una clase de ELE, pero la melodía es bonita y puede ser relajante después de los exámenes... Aquí vienen las primeras frases de la canción para que podáis hacer una idea:

*Con mi burrito sabanero
Voy camino de Belén,
Con mi burrito sabanero
Voy camino de Belén,*

*Si me ven, si me ven voy camino de Belén
Si me ven, si me ven voy camino de Belén*

*El lucerito mañanero ilumina mi sendero,
El lucerito mañanero ilumina mi sendero*

*En mi burrito voy cantando,
Mi burrito va trotando,
En mi burrito voy cantando
Mi burrito va trotando*

*Dukidukidukiduki, dukidukiduki
Da apúrate mi burrito que ya vamos a llegar*

Otra canción mucho más interesante, según mi opinión es la de Rosana *En Navidad*. Aparece este tema en el disco *Luna Nueva* y también en *Youtube*, pero cantado por otros artistas. Es una canción ideal si se quiere tratar el tema de los subjuntivos, pero tiene también interés porque es muy fácil de cantar y se introducen unos temas de villancicos como el *arre borriquito* o *Campanas sobre campanas*. A partir de esta canción, se pueden hacer adivinar deseos de Navidad o escuchando la canción, relacionar frases entre ellas. Esta última actividad (en la página siguiente), ya la he hecho en clase, con un nivel A1, tras tres meses de clase. Se entrega el texto dividido en columnas y antes de escuchar se intenta relacionar las frases de la columna dos con las de la columna uno, según el sentido. Se escucha después la canción y se corrige el texto si hace falta.

Les asombra primero a los alumnos porque les cambia de los ritmos tradicionalmente atados a la Navidad, pero después encuentran mucho placer en cantarlo, se pueden hacer coros, concursos entre chicos y chicas, quitar el sonido y ver si guardan el ritmo, etc. No me parece inútil dedicar tiempo cantando en clase porque permite coger la música del idioma, pronunciar sin estrés,...

EN NAVIDAD

Rosana

Para que todos los días sean Navidad

Para que cada deseo..... (A)

Para que el mundo sonría al despertar

Para que se abra la puerta..... (B)

Para que el cielo..... (C) *En Navidad*

Para que llueven semillas del amor *En Navidad*

Para que alfombres los campos con tu olor *En Navidad*

Para que cantes..... (D) *En Navidad*

Eso de arre borriquito, arre burru,arre

arre borriquito que llegamos tarde

arre borriquito vamos a Belén

que mañana es fiesta y al otro también

Para que llenes de luz..... (E) *En Navidad*

Para que nunca te canses de volar *En Navidad*

Para que el día te enseñe la verdad *En Navidad*

Para que el viento.... (F) *En Navidad*

Eso de campanas sobre campanas y sobre campanadas

Asómate a la ventana, verás al niño en la cuna

Para que siembres cosechas de ilusión *En Navidad*

Para que todos sean un solo corazón *En Navidad*

Para que el frío.... (G) *En Navidad*

Para que no me equivoque de canción *En Navidad*

Dime niño ¿de quién eres?, todo vestido de blanco (bis)

se vista de color (1)

la obscuridad (2)

se haga realidad (3)

con más de una canción (4)

y no se cierre más (5)

se llene de calor (6)

te silbe al caminar (7)

Navidad, Navidad dulce Navidad, la alegría de este día hay que celebrar

Todo el álbum *Abriendo puertas* de Gloria Estefan está también dedicado a la temporada de Navidad y del año nuevo. La letra de todas las canciones del álbum se pueden encontrar en la dirección siguiente: http://www.todomusica.org/gloria_estefan/gloria_estefan_1.shtml

Otra canción interesante para la clase es *Alegría* interpretada por Manu Tenorio [http://www.letrasymas.com/letra.php?p=operacion-triunfo-1-alegria%2C-alegria-\(manu\)](http://www.letrasymas.com/letra.php?p=operacion-triunfo-1-alegria%2C-alegria-(manu)). Se puede descargar desde la página: <https://www.youtube.com/watch?v=n8kORILFXyI>

Me parece una canción interesante para revisar la conjugación y sobre todo el tema del futuro y del imperativo. Aquí viene la letra, con un ejercicio de conjugación:

(Leer – imperativo 2sg.)..... la mano gitana
(Decirme - imperativo 2sg.)..... si el año que viene
(Tener – futuro 1pl.)..... más de lo mismo
o(ir – futuro 3pl.) las cosas mejor

Si (volver – futuro 1sg) a emocionarme
con el llanto de un niño
con la ternura de un beso
que alguien nos da

Y dime buena mujer
si al fin le (hacer – futuro 1pl.)..... caso al corazón
y(borrar – futuro 1pl.)..... las penas y tanto mal humor

Dime que sí por favor
que(entrar-futuro 1pl.) en razón
y(vivir – futuro 1pl.) la vida
(tratar gerundio)de ser mejor

Alegría, alegría
que (llegar– indefinido 3 sg.).....la Navidad
no (querer ind.presente 1sg.)..... copas vacías
que(tener – ind.presente 1pl.)..... que brindar
por nuestra felicidad
y porque nuestros sueños
en esta mágica noche
se(hacer- subj. presente 3pl.).....realidad

Léeme la mano gitana
y dime si todavía
no(estar – ind. presente 3sg.)todo perdido
en este mundo de Dios

Si mi color (ser-futuro 3sg.) el tuyo
y tu raza la mía
si lo importante
no se (encontrar – ind.presente 3sg.)..... en la piel
Y dime buena mujer
si el tiempo va a romperme el corazón
y si (ser – futuro 1pl.)..... capaces de hacerlo aún peor...

Por supuesto y para acabar con el tema de las canciones, no se puede olvidar la canción de Mecano *Un año más* (buena oportunidad para hablar del cava y de las uvas y ¿por qué no? para hacerlo en clase...).

En la página siguiente, se puede encontrar una actividad interesante propuesta por Cruz Hernández Ballesteros

http://www.ele.net.org/canciones/actividades/clase/espa%F1ol_lengua_extranjera/canciones/Mecano/actividad_42_415.html

Propuesta 5

Por último, hay que mencionar a **los Reyes**. Otra vez se puede recurrir al video ya que se puede seguir la cabalgata de los Reyes en Madrid el 05 de enero (a partir +/- de las 18h00) en TVE internacional. Permite enseñar a los alumnos el lado fastuoso de la llegada de los Reyes y revisar las descripciones físicas por ejemplo o las comparaciones.

Los alumnos pueden escribir una carta a los Reyes. Es una buena oportunidad para estudiar el condicional (me gustaría, me vendría bien,...) y también el pretérito compuesto (no he sido malo, he estudiado, he ayudado,...).

Si se trabaja con un nivel A1, puede ser una oportunidad para ver como se escribe una dirección y las abreviaturas (plaza-pza; calle -c/,...) o como se tiene que presentar una carta oficial con las fechas, las fórmulas de saludo inicial, de despedida, de saludo final (Estimado Señor:, Distinguido Señor:, atentamente,...)